

# MANUAL DE USO

## LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS CON FUNCIÓN DE SOPLADO DOMESTIC 30

LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS 30LT 1200W  
POLVO/LIQUIDO + FUNCION DE SOPLADO

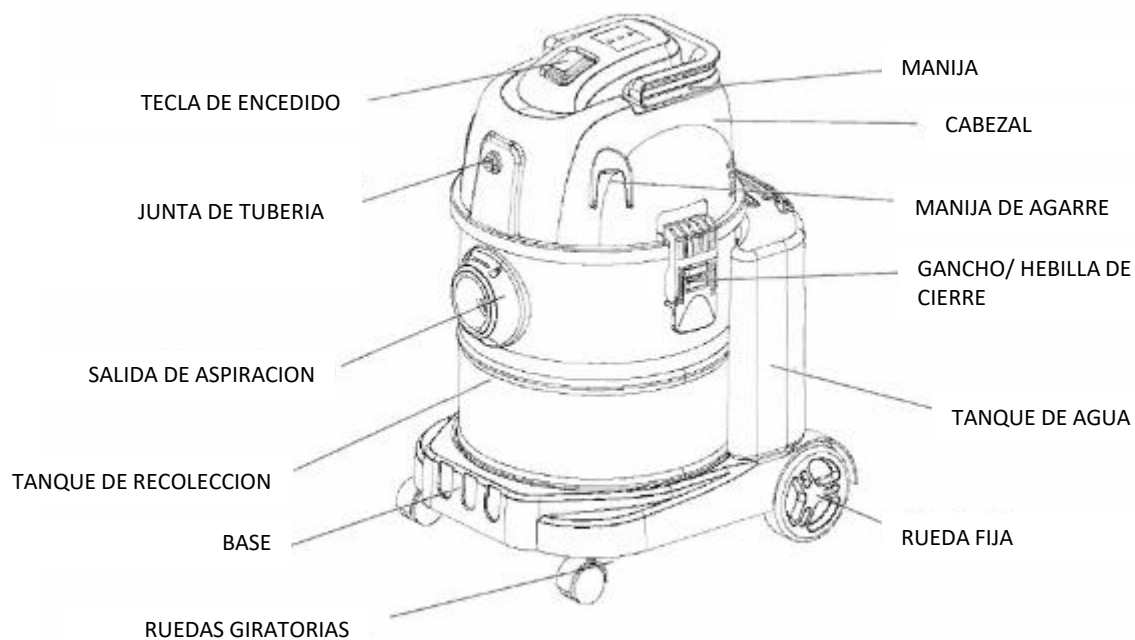
**OPERACIÓN**  
**SERVICIO**  
**MANTENIMIENTO**



# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

## DESPIECE



BOLSA FILTRO



MANGUERA DE ASPIRACION



CAÑO DE EXTENSION



FILTRO ESPONJA



PICO RINCONERO



MANOPLA LAVA TAPIZADOS



ACCESORIO DE PISOS Y ALFOMBRAS

1



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### CARACTERISTICAS TECNICAS

- Línea: DOMESTIC 30
- Potencia 1200 W
- Voltaje 220 V – 240 V
- Frecuencia 50 / 60 Hz
- Capacidad del tanque de residuos 30 litros
- Capacidad del tanque de agua limpia 4,8 litros
- Caudal de aire  $\geq 1,6 \text{ m}^3/\text{min}$
- Poder de succión  $\geq 16 \text{ kPa}$
- Bomba 22W
- Tiempo de pulverización 16 minutos
- Nivel de ruido  $\leq 82 \text{ dB(A)}$
- Radio de acción 2,5 m
- Longitud de la manguera (m) 1.9
- Longitud del cable (m) 4
- Largo x ancho x alto (cm) 50 x 40 x 34 cm
- Peso 7,5 kg

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La TURBIÓN Domestic 30 es una máquina multifunción diseñada para cubrir las principales tareas de limpieza del hogar en un único equipo. Combina tres funciones fundamentales: aspiradora para polvo y líquidos, sistema de lavado de tapizados y alfombras mediante pulverización y aspiración, y función sopladora para limpieza y secado.

Su sistema de inyección permite aplicar agua o solución limpiadora sobre la superficie de manera uniforme mediante una bomba incorporada de 22W, facilitando la remoción de suciedad en tapizados, alfombras, colchones e interiores de vehículos. Posteriormente, la función de aspiración ayuda a retirar gran parte de la humedad, acelerando el proceso de secado.

Además, incorpora una práctica función de soplado que permite remover polvo de zonas difíciles de alcanzar y colaborar en el secado de superficies luego de la limpieza.


Uno de sus principales diferenciales es el sistema de control remoto integrado en la empuñadura de la manguera, que permite accionar las funciones principales de forma cómoda durante el trabajo, evitando desplazamientos constantes hasta la máquina.


Gracias a su diseño compacto, ruedas de traslado y compartimento para accesorios, la Domestic 30 es una solución práctica y versátil para las tareas habituales de limpieza del hogar.



GRUPO TURBION

 Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

 4750-0203

 11 4043-4325

 [info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### CARACTERISTICAS OPERATIVAS

- Sistema 3 en 1: aspiradora, lavatapizados y sopladora
- Diseñada para uso doméstico y limpieza ocasional
- Permite aspirar polvo, residuos secos y líquidos
- Sistema de pulverización integrado para lavado de tapizados y alfombras
- Bomba inyectora de 22W para aplicación uniforme de agua o solución limpiadora
- Función sopladora para limpieza y apoyo al secado
- Control remoto incorporado en la empuñadura
- Tanque de gran capacidad para mayor autonomía
- Diseño compacto y fácil de almacenar
- Compartimento integrado para accesorios
- Ruedas para fácil traslado

### ACCESORIOS INCLUIDOS

- Manguera pvc con terminales 2mt
- Accesorio de pisos y alfombras
- Pico rinconero
- Caño de extension
- Manopla para tapizados
- Control remoto

### PUESTA EN MARCHA

#### **Armado inicial del equipo**

- Retire la máquina y todos los accesorios de la caja.
- Verifique que el equipo y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte
- Instale las ruedas según corresponda.
- Destrabe las hebillas laterales y retire el cabezal.
- Verifique que la bolsa filtro se encuentre correctamente instalada en el interior del tanque.
- Vuelva a colocar el cabezal y asegure las hebillas de cierre.
- Conecte la manguera de PVC de aspiración a la entrada de aspiración ubicada en el tanque.
- Instale los tubos de extensión y el accesorio adecuado según la tarea a realizar.
- Para utilizar la función de lavado, verifique que la manguera cristal de pulverización esté correctamente conectada:
  - Desde la manopla de lavado hasta el conector de salida ubicado en la parte frontal del cabezal.
  - Desde el conector de entrada ubicado en la parte trasera del cabezal hasta el tanque de agua limpia.
- Llene el tanque de agua limpia con agua o solución limpiadora apta para máquinas de inyección y extracción.
- Conecte el equipo a una toma de corriente adecuada.
- Verifique el correcto funcionamiento del control remoto antes de comenzar a trabajar.



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### Verificación previa al uso

- Correcta instalación de la bolsa filtro para trabajos de aspiración de polvo.
- Correcta conexión de la manguera de aspiración.
- Correcta conexión de la manguera cristal del sistema de pulverización.
- Que el tanque de agua limpia contenga líquido suficiente para la tarea
- Que el tanque de recolección se encuentre vacío.
- Que el cable de alimentación y el enchufe estén en buen estado.

**Importante:** Para aspirar líquidos o realizar tareas de lavado de tapizados y alfombras donde se recuperará humedad, retire previamente la bolsa filtro. La bolsa filtro debe utilizarse únicamente para aspiración de residuos secos.

### FORMA DE USO

#### Aspiración de polvo y residuos secos

La máquina puede utilizarse como aspiradora convencional para la limpieza de pisos, alfombras, tapizados, interiores de vehículos y superficies en general.

#### Procedimiento

1. Verifique que la bolsa filtro se encuentre correctamente instalada.
2. Conecte la manguera de PVC de aspiración a la entrada de aspiración del tanque.
3. Instale el accesorio adecuado según la tarea a realizar.
4. Conecte el equipo a la red eléctrica.
5. Encienda la máquina mediante la tecla de encendido ubicada en el cabezal.
6. Active la función de aspiración mediante el control remoto o desde el panel de la máquina.
7. Realice la limpieza normalmente.
8. Una vez finalizado el trabajo, apague la función de aspiración y luego apague la máquina desde la tecla principal ubicada en el cabezal.

#### Importante


La bolsa filtro tiene la función de proteger el motor reteniendo las partículas SOLIDAS. Los residuos aspirados se almacenan dentro del tanque de recolección.


No utilizar para aspirar materiales extremadamente finos como yeso, harina, cenizas, tóner, grafito o polvos similares, ya que pueden saturar rápidamente el sistema de filtrado y reducir la vida útil del motor.



GRUPO TURBION

 Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

 4750-0203

 11 4043-4325

 [info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### Aspiración de líquidos

La máquina permite aspirar líquidos gracias a su sistema húmedo/seco y al flotante de seguridad incorporado.

### Procedimiento

1. Apague y desconecte la máquina.
2. Retire completamente la bolsa filtro.
3. Verifique que el tanque de recolección esté vacío.
4. Conecte la manguera de aspiración y el accesorio correspondiente.
5. Conecte el equipo a la red eléctrica.
6. Encienda la máquina mediante la tecla de encendido ubicada en el cabezal.
7. Active la función de aspiración mediante el control remoto o desde el panel de la máquina.
8. aspire el líquido normalmente.
9. Controle periódicamente el nivel de llenado del tanque.

### Sistema de protección por flotante

La máquina incorpora un flotante de seguridad que impide que el agua alcance el motor. Cuando el tanque alcanza su capacidad máxima, el flotante bloquea automáticamente el paso de aire y la succión disminuirá considerablemente.

Si esto ocurre:

1. Apague la máquina.
2. Vacíe el tanque.
3. Continúe trabajando normalmente.

### Lavado de tapizados y alfombras

La función de lavado permite pulverizar agua o solución limpiadora sobre la superficie mientras se aspira simultáneamente la suciedad y la humedad.

La misma manopla de lavado se utiliza tanto para tapizados como para alfombras.

### Preparación

1. Llene el tanque de agua limpia con agua o solución limpiadora apta para máquinas de inyección y extracción.
2. Verifique que la manguera cristal de pulverización se encuentre correctamente conectada:
  1. Desde la manopla hasta el conector de salida ubicado en la parte frontal del cabezal.
  2. Desde el conector de entrada ubicado en la parte trasera del cabezal hasta el tanque de agua limpia.
3. Retire la bolsa filtro.
4. Verifique que el tanque de recuperación se encuentre vacío.
5. Conecte la máquina a la red eléctrica.
6. Encienda la máquina mediante la tecla de encendido ubicada en el cabezal.



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### Proceso de limpieza

1. Active la función de pulverización mediante el control remoto o desde el panel de la máquina.
2. Pulverice la solución sobre la superficie de manera uniforme.
3. Deje actuar el producto durante algunos segundos.
4. En caso de manchas difíciles, realice un cepillado manual para ayudar a desprender la suciedad.
5. Active la función de aspiración mediante el control remoto o desde el panel de la máquina.
6. Aspire la humedad y la suciedad removida.
7. Repita el procedimiento hasta obtener el resultado deseado.

### Uso simultáneo

La máquina permite utilizar:

- Solo aspiración.
- Solo pulverización.
- Aspiración y pulverización simultáneamente.

Estas funciones pueden accionarse de forma independiente según la necesidad de limpieza.

### Recomendaciones

- No saturar excesivamente las superficies.
- Utilizar únicamente productos aptos para máquinas de inyección y extracción.
- Se recomienda utilizar productos de baja espuma y pH neutro.
- Realizar pasadas finales únicamente aspirando para acelerar el secado.
- La función de soplado puede utilizarse posteriormente para colaborar en el secado de tapizados y alfombras.

### Función sopladora

La máquina incorpora una función de soplado que permite remover polvo de zonas difíciles de alcanzar y colaborar en el secado de superficies.

### Procedimiento

1. Apague la máquina.
2. Retire la manguera de la entrada de aspiración.
3. Conecte la manguera a la salida de soplado ubicada en la parte trasera del cabezal.
4. Encienda la máquina mediante la tecla de encendido ubicada en el cabezal.
5. Active la función mediante el control remoto o desde el panel de la máquina.
6. Utilice el flujo de aire según la aplicación requerida.



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### Aplicaciones recomendadas

- Secado de tapizados.
- Secado de alfombras.
- Limpieza de rincones y sectores de difícil acceso.
- Remoción de hojas y residuos livianos.
- Limpieza de equipos y superficies delicadas.

### Recomendación de uso continuo

La TURBIÓN Domestic 30 incorpora un motor de 1200W con escobillas de carbón.

Para preservar la vida útil del motor se recomienda un máximo de 40 minutos de uso continuo, seguido de 15 minutos de descanso antes de retomar el trabajo.

Este procedimiento ayuda a controlar la temperatura de funcionamiento y prolonga la vida útil del equipo.

## SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

- Verifique que la tensión de alimentación coincida con la indicada en la placa de características del equipo.
- No utilice la máquina si el cable de alimentación, enchufe o componentes eléctricos presentan daños.
- Desconecte siempre la máquina antes de realizar tareas de limpieza, inspección o mantenimiento.
- No utilice el equipo en ambientes con riesgo de explosión ni en presencia de líquidos o vapores inflamables.
- No aspire cigarrillos encendidos, brasas, cenizas calientes ni materiales inflamables.
- No aspire yeso, harina, cemento, grafito, tóner, cenizas u otros polvos extremadamente finos que puedan saturar el sistema de filtrado y dañar el motor.
- Antes de aspirar líquidos, retire la bolsa filtro.
- No utilice la máquina con filtros húmedos.
- Utilice únicamente productos de limpieza aptos para máquinas de inyección y extracción, preferentemente de baja espuma y pH neutro.
- No utilice lavandina, solventes, combustibles, alcoholes ni productos inflamables dentro del sistema de pulverización.
- No haga funcionar la bomba de pulverización sin líquido en el tanque.
- Mantenga libres las entradas y salidas de aire del equipo.
- No dirija la función de soplado hacia personas, animales o equipos sensibles.
- Mantenga la máquina fuera del alcance de niños y personas no capacitadas para su uso.
- No exponga el equipo a lluvia, humedad excesiva o luz solar directa durante períodos prolongados.

### Uso continuo del motor


La TURBIÓN Domestic 30 incorpora un motor de 1200W con escobillas de carbón.


Para preservar su vida útil, se recomienda un máximo de **40 minutos de uso continuo**, seguido de **15 minutos de descanso** antes de retomar el trabajo.



GRUPO TURBION

 Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

 4750-0203

 11 4043-4325

 [info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### Sistema de protección por flotante

La máquina incorpora un flotante de seguridad que impide el ingreso de líquidos al motor cuando el tanque alcanza su capacidad máxima.

Si durante la aspiración de líquidos la succión disminuye repentinamente, apague la máquina y vacíe el tanque antes de continuar trabajando

### MANTENIMIENTO

Un mantenimiento periódico ayuda a conservar el rendimiento de la máquina y prolonga la vida útil de sus componentes.

### Limpieza del tanque de recolección

- Vacíe el tanque después de cada uso.
- Enjuague el interior con agua limpia cuando haya aspirado líquidos o realizado tareas de lavado.
- Seque completamente antes de guardar la máquina.

### Limpieza de la bolsa filtro

- Retire la bolsa filtro periódicamente.
- Límpiala en seco utilizando un cepillo suave o aire comprimido de baja presión.
- No lave ni moje la bolsa filtro.

**Importante:** La bolsa filtro debe utilizarse únicamente para la aspiración de residuos secos.

Si accidentalmente se moja:

- Retírela de la máquina.
- Déjela secar completamente de forma natural antes de volver a utilizarla.
- Nunca instale una bolsa filtro húmeda.

### Limpieza del sistema de pulverización

Después de utilizar productos de limpieza:

1. Vacíe el tanque de agua limpia.
2. Cargue agua limpia en el depósito.
3. Accione la pulverización durante algunos minutos para limpiar internamente la bomba, las mangueras y la boquilla.
4. Vacíe completamente el circuito.

Este procedimiento evita obstrucciones y prolonga la vida útil de la bomba inyectora.



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

## ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

### Purgado del circuito

Si la máquina permanece sin uso durante períodos prolongados o si la pulverización presenta interrupciones:

1. Llene el tanque de agua limpia.
2. Active la función de pulverización.
3. Mantenga accionada la pulverización hasta que el agua salga de forma continua y uniforme.
4. Repita el procedimiento si fuera necesario.

### Limpeza de la boquilla de lavado

- Revise periódicamente que la boquilla pulverizadora se encuentre libre de residuos.
- Si observa una disminución en el caudal, retire las impurezas y limpie la boquilla con agua limpia.

### Limpeza de mangueras y accesorios

- Verifique periódicamente que no existan obstrucciones.
- Mantenga limpios los accesorios de aspiración y la manopla de lavado.
- Controle el estado de la manguera de aspiración y de la manguera cristal de pulverización.

### Sistema de flotante

- Revise periódicamente que el flotante se desplace libremente.
- Elimine cualquier suciedad o residuo que pueda afectar su funcionamiento.

### Revisión general

Antes de cada uso verifique:

- Estado del cable de alimentación.
- Estado de la manguera de aspiración.
- Estado de la manguera cristal.
- Correcta fijación del cabezal.
- Estado general de accesorios y conexiones.

### Almacenamiento

- Guarde la máquina limpia y completamente seca.
- Manténgala en un lugar fresco, seco y protegido de la humedad.
- Evite la exposición prolongada al sol o a temperaturas extremas.
- No almacene agua ni solución limpiadora dentro del tanque de pulverización cuando la máquina no vaya a utilizarse durante períodos prolongados.



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# LAVATAPIZADOS Y ALFOMBRAS DOMESTIC 30

ASPIRADORA, SOPLADORA Y LAVADORA

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución recomendada
La máquina no enciende	Verificar enchufe, energía eléctrica, cable e interruptor principal.
Succión débil	Limpiar bolsa filtro, revisar obstrucciones, vaciar tanque y controlar conexiones.
No aspira líquidos	Retirar bolsa filtro, vaciar tanque y revisar flotante.
No pulveriza	Verificar agua, conexiones, activación de pulverización y limpiar boquilla.
Pulverización intermitente	Purgar el sistema hasta eliminar el aire del circuito.
Poca presión de pulverización	Limpiar boquilla, revisar mangueras y purgar el sistema.
Ruido anormal	Limpiar filtros y eliminar obstrucciones en mangueras o accesorios.
Exceso de espuma	Utilizar productos de baja espuma y reducir concentración.
Soplado no funciona	Conectar la manguera en la salida de soplado y revisar obstrucciones.
Control remoto no responde	Verificar batería, encendido del equipo y alcance.
Motor recalentado	Dejar enfriar el equipo y respetar ciclos de 40 min de uso y 15 min de descanso.
Bolsa filtro húmeda	Secar completamente antes de volver a utilizarla.



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)

# ASPIRADORA ECO 30 LITROS 1500W

## PROFESIONAL POLVO/LIQUIDO

### CERTIFICADO DE GARANTIA

**TURBIÓN** otorga la garantía de esta máquina por el término de 12 meses a partir de la fecha de entrega, la que debe ser comprobada por la factura de compra.

A continuación detallamos los términos de la garantía:

1. La garantía abarca la solución de los inconvenientes ocurridos en el lapso estipulado, siempre que se verifique que la cusa de los mismos sea atribuible a una falla de material o defecto de fabricación.
2. **NO está incluido en la garantía:**
  - a) Accesorios y cable de alimentación.
  - b) Defectos derivados por:
    - Mal uso y/o manipuleo inadecuado.
  - c) Conexiones que no cumplan con las instrucciones de este manual:
    - Voltajes superiores o inferiores a los indicados
    - Daños en cable
    - Prolongador de sección inferior a las establecidas en este manual
    - Uso de adaptadores en la ficha de conexión
    - Utilización de repuestos o componentes que no sean los indicados por el fabricante (y debidamente marcados e identificados)
    - Defectos causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
3. Este equipo fue desarrollado especialmente para ejecutar tareas de limpieza, no siendo autorizada su utilización en cualquier otra función.
4. En casos de garantía, el equipo deberá ser entregado en uno de nuestros puestos de servicio. Al remitirlo para su asistencia, se debe observar que el equipo esté bien embalado, con indicación completa del remitente, y si es posible, acompañado de una breve descripción del defecto.
5. Las garantías son prestadas sin ningún costo y no implican una prórroga ni un reinicio del tiempo establecido.
6. Solamente asumimos la garantía si el equipo esta acompañado de la debida documentación y dentro del plazo especificado.
7. El fabricante no se responsabiliza por los daños personales o materiales ocasionados por la utilización indebida de este equipo.
8. Expirando el plazo de vigencia de esta garantía, cesará toda responsabilidad del fabricante, en cuanto a la validez de los términos estipulados en este certificado;

**PARA CUALQUIER TRÁMITE DEBE MENCIONAR EL N.º DE FACTURA, FECHA DE COMPRA, Y NRO. DE SERIE. CONSÍGNELOS AQUÍ:**

MARCA: **TURBION**  
MODELO:  
NUMERO DE SERIE:  
FECHA DE COMPRA:  
FACTURA N.º:



GRUPO TURBION

Bolivia 2735, Caseros, Provincia de Buenos Aires

4750-0203

11 4043-4325

[info@turbion.com.ar](mailto:info@turbion.com.ar)